

Előfizetési díjak:

Egész évre 8 korona, fél évre 4 korona, községi jegyzőknek és tanítóknak egész évre 6 korona.

Magánhirdetések díja:

Négyszer hasábozott garmond sorért 10 fillér.

Hivatalos hirdetések díja:

Egyszeri közlésért, tekintet nélkül a szöveg nagyságára, nyugtábellyel és támlappal együtt 6 korona.

Nyiltilt soronként 60 fillér.

Többszöri hirdetésnél kedvezményeket nyújtunk.

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénzküldmények és hirdetések a kiadóhivatalhoz ezímezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmentetlen levelek csak ismert kéztől fogadtatnak el.

Farsangi prédikáció

A vidámságok és mulatságok heteiben ne essék zokon, ha a jókedvű tömegek zsibongásába belelevegyl a jószág és meggondolás hangja. Szükség van erre minden alkalomból, melyet az ember élete nyújt, különösen mostanában, amikor ugyanis ráillik a mi uri társadalmunkra a mondás, hogy „fenn az ernyő, nincsen kas.”

Szomorú látvány, nézni a hivatalnok családapát, mint zsongogat, töpreng, hogy a bálozáshoz szükséges pénz össze teremtsen. Mert hova lenne a család tekintélye, renoméja, ha a feleség, meg az egy-két-három leány legalább három farsangi mulatságon nem venne részt. Az természetes, hogy minden mulatsághoz más bálai toillet kell, mert mit szólnának az irigy ismerősök, ha egymásután két mulatságon ugyanabban az öltözkében látnák a hölgyeket.

Van egy másik, egy praktikusabb érv is a farsangi bálozás mellett. A bálterem, mint mondják, a modern leányvásár, itt ismerkedhetnek meg a fiatalok s a házasulandó férfú szíve a sima parketten a cigány muzsikája mellett mámorosodik meg. Ez olyan érv, amely előtt meg kell hajolni a családapának, akinek természetesen egyik leghőbb vágya, hogy eladó leányain minél hamarabb és minél előnyösebben, esetleg csekélyebb, vagy semmi hozománnyal tul adjon.

Pedig ez hamis érvelés.

Nem a csillogó bálterem, nem a cigánymuzsika hangja, a pezsgő s a táncból kipirult üde arcok segítik elő a házasságot. A nőt, akit élete párjául választ a férfi, csendes otthonában kell megismernie és tanulmányoznia s aki nem Hübele Balázs módjára követi el

életének legelhatározóbb lépését, az így cselekszik. A komoly férfi nem is azért megy bálba, hogy ott keressen feleséget. A röpke, hirtelenében jött ismeretség, melyet aztán mihamar házasság követ, nem biztos bázisa a boldog családi életnek. Lehetséges, sőt gyakran meg is történik, hogy beüt az ilyen hirtelenében létrejött házasság, de ez lutri s komoly emberek ilyen nagy dolgot nem oldanak meg a vakmerő kockázat alapján. A legtöbb válópörnek csupa futólagos ismeretség, vagy közvetítés alapján létrejött házasság az előzménye.

Sajátlatos, hogy a bálakat a házasság reálénye és nem a mulatság szempontjából fogják fel általánosságban. Ez aztán alaposan rontja is a bálai hangulatot s ma már hire-hamva sinesen a régi páratlan kedélyességű farsangi mulatságoknak, amelyekről aztán hónapokig beszéltek. Nem a kedélyesség s a jól mulatás itt a fő, hanem az önző érdek, és az új ruhák bemutatása, fitogtatása. Minél előkelőbb a bál, annál sivárabb és unalmasabb.

Táncolni sem úgy táncolnak, mint azelőtt. Az utánozhatatlan magyar táncokat s kedves keringőt kizsorigja helyéből az orfeumok táncosnőitől elsajátított lábemelés és ugrádozás. Az értelmetlen és szemérmetlen kékvótktól le az ostoba pas de catreig a legfurfangosabb táncokat lejtik, melyek nem gyönyörűségei a szépen gyönyörködő szemnek, de esetleg fokozott mértékben kielégítik az érzéki-séget. Ha így megy tovább is a báltermekben az orfeumi táncok kultiválása, nemsokára hastáncot fognak lejtetni a szitytyák hazájában a farsangi mulatságokon.

Önzés, unalom, érzékiesség és kívánság jellemzi a divatos mulatságokat, nem

esoda, ha a komolyabb gondolkozású fiatal emberek nem szeretnek bálba járni, s aki családapája csak teheti, családját a farsangi báloktól elvonja is inkább a szűkkörű házi mulatságokat kultiválja, amelyek vidámbbakk, egyszerűbbek és sokkal olesőbbak.

A külföld legműveltebb államában a farsang megtartotta a maga kedélyes patriarkális jellegét. Német és Angolországban, melyek kultura dolgában jóval előbbre vannak, mint mi, hiréből sem ismerik a vidéken a mi sivár, üres bál mulatságainkat, hanem mulatnak úgy, ahogy az öregektől tanulták. A jó kedv és kedvesség dolgában jobb is az öregekkel tartani, mert ők ezt jobban értették, mint mi.

Ne essék zokon ez a böjti prédikáció a farsangban. Az igazság, amit mi itt elmondhatunk, az: ha elműlik a farsang, amelynek folyamán nem a jó kedvnek, hanem az önzésnek, hiúságnak és pénzpoesékolásnak áldoztunk, — izetlen hangulatból, szertefoszlott ábrándokból, kialudt álmokból támadt hamuval hamvazunk.

Á. T.

Dr. Kaizler György főispán beszéde.*)

Tekintetes törvényhatósági bizottsági közgyűlés!

A mély tisztelet érzetével üdvözlöm önöket ma, midőn Fenséges királyunk legkegyesebb elhatározása és a magas kormány megítélt bizalma alapján a vármegye fő-

*) A folyó hó 12-iki vármegyei közgyűlésen tartott ezen beköszöntő beszéd lapunk múlt heti számából elháríthatlan akadály miatt maradt ki.

Szerk.

ispáni székét ezennel elfoglalni szerencsés vagyok.

A hála és köszönet legyen első szavam e helyről. Mélyen érzett hála és köszönet az elvett jókért, a bizalomnak és jóindulatnak azon számos jeléért, melylyel hivatalos pályafutásom alatt megajándékoztak kegyesek voltak. Fényes és reám nézve örök becsesel bíró példája ennek éppen legutóbb viselt alispáni állásomtól való felmentésem ügyében hozott tisztelt határozatuk, melyből törekvéseimnek annyi méltánylása, annyi jóindulat sugárzik felém, mit én csak megköszönni tudok, méltón meghálálni talán sohasem leszek képes.

A hivatalos állások egyik legkisebbikén kezdve, fokozatos előhaladással aránylag rövid idejű működés után a vármegye első tisztviselői állására emelt a tekintetes közgyűlés megítélt bizalma. Az alispáni székben, a hivatalok ez egyik legszebbikében, egyéni hajlamaimnak megfelelő munkakört, cselekvésre tágas szép teret találtam, dicsekedhettem felebbvalóim megelégedésével, s szerencsés voltam a tekintetes közgyűlés s e nemes vármegye közönségének jóindulatu támogatását tapasztalhatni. Ily körülmények között alig volt hobb vágyam, mint a jelzett kellemes viszonyok között még huzamosabb ideig viselhetni a vármegye első tisztviselői állását. E vágyam azonban nem teljesedhetett.

Nagynevű és vármegyénk közügyei szolgálatában örök érdemeket szerzett volt főispánunk, állását elhagyván, aktuálissá vált a főispáni szék betöltése.

Tekintetes törvényhatósági bizottsági közgyűlés!

Bármennyire tudatában voltam és vagyok is annak, hogy mily nagy kitüntetés és megítélt feladat reám nézve szülő-vármegyém főispáni székét elfoglalhatni és betölthetni, én ez állásra mégis egyéni okokból nem vágytam, azt soha nem kerestem.

Hogy ennek dacára annak elvállalására határozottam el magamat, tettem ezt azért, mert a legilletékebb helyről győződtem meg arról, hogy hazámnak s főként kedves szülő-vármegyémnek e téren leendő működésemmel most több szolgálatot tehetek. Ily körülmények mellett nem lehetett haboznom s talán egyéni érdekeim és más irányu ter-

A „Szilágy-Somlyó” Tárczája

Vágyódás.

Hogy az élet útját járom,
Üldöz a sok régi emlék
S elgyötör egy bohó álom:
Istenem, ha szárnyra kelnék! . . .

Szárnyra kelnék és bejárnám
A virágos rétet, erdőt
S hirül adná hősi lármám:
Im, a gyerek újra megjött! . . .

A madár vig dalba fogna,
A rét, erdő fölnevetne;
És a világ minden gondja,
El is volna már feledve . . .

Elrebbenne minden árnyék
S fürödném a napsugárban —
Istenem, ha visszaszállnék . . .
Oh, de merre, hol a szárnyam? . . .

Pakots József.

A mit a Jézus hozott.

Nagyon rossz idők jártak a vadászemberre. Az egész őszön csak eső, sár, sűrű köd. Hanem a csonka hét első napján úgy

éjjel tájon hirtelen kitisztult. A máramarosi hegység felől metsző, hideg északi szél kezdett fújni s reggelre csontfagyott. Másnap este beborult, szállingózni kezdett a hó s ünnep szombatján reggelre már araszos hó fedte a tájat.

Mikor reggel a főerdész kinézett az ablakon, örömmel szólott oda a feleségének:

— Ugy-e megmondtam! Az ünnepre özgerincet eszünk . . .

Künn a falu végén a szalmafedelű kis házikóban Mihály, a vén vadász barátja homloka felderült, a mint kora reggel az ajtón kilépett, meglátta a friss havat.

— Mári — szólott az asszonynak, — az ünnepen jól élünk . . . Ma estére özet hozok.

Friss havon özet löni gyerekség annak, a ki ismeri az erdőt s a vad váltóját. Nem kell figyelni másra, csak arra, hogy a sebesen szaladó vadat el ne hibázza. Ez az erdész dolga. Hanem milyen más az orvadás, ha özet akar löni. Észrevétlenül belopni magát az erdőbe. Fától fáig, bokortól bokorig óvatosan, észrevétlenül csuszni, a mig a vadjárashoz ért. Aztán a nyomokat szétrugdosi a hóban, nehogy felismerhetők legyenek. Néhol, a hol lehet, háttal menni előre, hogy a nyomok egy kijövő ember nyomait mutassák. Aztán figyelni nemcsak a vadra, de még inkább az erdész személyezetre. Folyton fedezni magát egy-egy vastag fa, vagy sűrű bokor által. Meghallani a közeledő lépteiket még lőtávolon kívül s aztán menekülni gyorsan, de észrevétlenül. Ha kell, felvenni a harcot vakmerően. Ritkán löni, de biztosan.

Bizony a vadász minden kirándulása

kacérkodás a halállal. S az öreg Mihály már régóta és sokszor gyakorolta a veszedelmes játékot, de még embervér nem száradt a kezén. Lehetséges, hogy nem rajta mult . . .

Reggel kilenc-tíz óra tájban indult el hazulról az erdész. Nem messzire ment, csak a „Hármas határig.” Gyalog is könnyen elérte egy óra alatt. Ott a patakmedren minden vad megforog a kutya előtt. De meg különben is naplementre otthon kell lennie.

Mig ő künt jár, az alatt a felesége elkészíti a karácsonyfát az apróságoknak, akik már hetek óta egyébről sem beszélnek: „vajon eljön-e az idén is a kis Jézuska?”

Mikor hazulról elindult, a kis Margitka nyakába csimpajkózva kérte:

— Édes drága apuskám, aztán siess haza. Lásd, addig bizonyosan nem jön a kis Jézuska, a mig te oda leszel.

— Dehogy nem jön édes kis leányom.

— De ne is jöjjön aranyos apuskám. Megkérem, hogy a mig te oda leszel, addig vigyázzon reád, nehogy valami bajod történjék . . .

— Ugyan mi bajom lehetne, te kis bohó?!

Összecsókolta a gyermekeket, indult. Oda bent a gyermekszobában pedig a kis leány térdre borult és imádkozott:

— Édes kis Jézuskám, szépen kérlek, ne jöjj addig, a mig aranyos apuskám haza nem érkezik . . . Légy addig vele és őrizd meg minden bajtól . . .

Mikor a nap meghaladta a delet, megnyitott a kis viskó rozoga ajtaja s kilépett rajta a vadász.

Ócska, zsiros katona sapkáját mélyen fölére huzva, szürke gubáját magához szo-

ritva, óvatosan ment a ház végére. Ott még egyszer szerte nézett, aztán lemaszott a kertje alatt folyó patak medrébe s gyorsan haladt fel a folyáson az erdő felé, egyenesen a „Hármas határ”-nak. Ő is tudta, hogy a friss havon ott már ma meg kell fordulni az öznek.

Az asszony pedig a szobában imára kulcsolt kézzel nézett a Megváltó képére s imádkozott, hogy az urát baj ne érje . . .

A vadász ezalatt sebes léptekkel haladt a mederben, neki az erdőnek. A keményre fagyott patak jegén és göröngyös parton csikorgott a hó léptei alatt. A parti fűzfákról lomha fehéte varjak csoportja szállt tova nagy károgással. A tövisbokorból hirtelen egy hatalmas nyul veti fel magát s lapi-tott fülekkel, gyors iramban rohan a partoldalnak s eltűnik a szemhatárról. Az öreg mindezekre oda sem figyel, csak siet előre. Bizony igyekeznie kell, hogy kora alkonyatkor már helyén lehessen. De hát szándékosan nem indult előbb. Tudta, hogy ilyenkor, karácsony estén mindenki odahaza van, még az erdővédek is. Ezt az alkalmat ki kell használni. Most legalább nyugodtan dolgozhatik

Csakhamar elérte az erdő szélét s a mint a ritkásból a sűrűbe jutott, óvatosan kimászott a patakba. Ott még egyszer szét-nézett az ő sasszemeivel s hallgatódzott. Sehol senki, siri csend köröskörül. Pár lépést haladt még a bükkös szélén, akkor egyenesen egy korhadt, vén fának tartott. Ott megállott. Hallgatódzott. Csend. A fa oldalán váll magasságban volt egy kalap nagyságú lyuk. Abba bele nyújtotta jobb kezét s kihuzott onnan egy vészongöngyöt. A szennyes vásznat szétbontotta s kivett kelőle egy kurta

Összesen: 15075

II. 1903. év végén folyamatban maradt ügyek száma.

1) Sommás per	197.
2) Örökösödési ügy	397.
3) Örökösödési bizonyítványi ügy	1.
4) Anyakönyvi ügy	—
5) Végrehajtási ügy	286.
6) Polgári megkeresési ügy	21.
7) Polgári vegyes ügy	1.
8) Vétség és kihágási ügy	193.
9) Vizsgálóbírói ügy	6.
10) Bünyügyi megkeresési ügy	3.
11) Bünyügyi vegyes ügy	—
12) Telekkönyvi ügy	17.

Összesen: 1122.

III. Kezelési s irodai másolási ügy.

1) 1903. évben telekkönyvi bevezetés foganatosított 8036 szám alatt, 18,637 telekjegyzőkönyvben, az év végén bevezetésre maradt 73.

2) Telekkönyvi kivonatok elkészítették 1903. év folyamán 3375, év végén elkészítésre várt 33.

3) Leirási hátralék volt az irodákon 1903. év végén polgári ügyekben 9, büntető ügyekben 9, telekkönyvi ügyekben 100.

Különféle

— **OLVASÓINKAT** felkérjük, hogy előfizetéseiket megújítani, hátralékaikat pedig beküldeni sziveskedjenek.

— **Esküdtek kisorsolása.** A zilahi kir. törvényszék esküdtbíróóságához a februári ülészakra a következő esküdtek sorsoltattak ki. Rendes esküdtek: Ridwal József vendég-lős, Bendel György földműves (Tasnád), Frankovits Ignác kereskedő (Szilágy-somlyó), id. Tóth Ferenc birtokos, Nagy Miklós városi aljegyző, Tarr László földbirtokos (Tasnád), Kardos Samu borbély (Zsibó), Seres Samu könyvkereskedő, Dull János nyug. táblabíró, Unger Gusztáv birtokos, Fecser Antal cipész (Tasnád), Dóza Miklós birtokos, Szender Salamon földbirtokos (Akos), ifj. Fogarasi Lajos szíjgyártó, Sziki Lajos földbirtokos (Erhatvan), Kozma Endre ügyvéd (Szilágy-somlyó), Mátéh Sándor mészáros, Tóth Sándor tak. pénztáros (Zsibó), Urháy János kovács, Kádár Imre erdőőr (Tasnád), Fóris Miklós tanár, Lányi Lajos kereskedő, Kandel Mór kereskedő (Tasnád), Ernst Béla bérlő (Tasnádszántó), Kiss Jakab asztalos (Zsibó), Somogyi Jenő tanár, Bari István kovács, Kethely István földbirtokos (Szilágy-somlyó), Goldstein Dávid kocsmáros (Farkasmező), Szabó György gazdatiszt (Karika). Helyettes esküdtek: Daróczy János eszmadia, ifj. Kapus Sámuel pü. számvizsgáló, Kardos (Kohn) Dávid kocsmáros, Körtési Miklós eszmadia, Herezeg Ferenc kovács, Gazda Károly gubás, Győri Pál fazekas, Bari Károly kereskedő, Kádár János eszmadia, Kürthi Károly birtokos.

— **Gyászshir.** A kiterjedt zilahi Kiss családot súlyos családi gyász érte. Dr. Kiss Endre debreczeni kir. ítélő táblai bíró 60 éves korában, Debreczenben elhunyt. Halálát özvegye és egy fia gyászolja.

— **A szilágycehi templom restaurálása.** A szilágycehi ev. ref. templomnak a tizenötödik században épült gótives boltozata leszakadt. Szerencsére oly időben történt a katasztrófa, hogy a templomban senki sem volt. A beszakadt boltozat a templomi föl-szerelésekben is kisebb mérvű kárt okoztak. Örömmel jelezhetjük, hogy az egyház buzgó lelkesze Benkő Albert és a szilágycehi választókerület országgyűlési képviselője Neményi Ambrus közbenjárására a műemlékek országos bizottsága érdeklődése felkeltve lett a veszedelemben forgó ódon templom iránt. A műemlékek országos bizottsága már meg is bízta Möller István műépítést, hogy ezen az országos műemlékek lajstromába immár fölvetett régi templomot vizsgálja meg s annak stilszerű megújítására adjon be tervezetet s javaslatot. Biztos kilátás van tehát arra, hogy vármegyénk sok, pusztulásnak indult becses műemlékei közül ismét sikerüljön fog egyet az enyészettől megmenteni. Nem hagyhatjuk megemlést nélkül Neményi Ambrus országgyűlési képviselő hazafias áldozatkészségét, ki, amint a katasztrófáról értesült, addig is, míg a stilszerű restaurálás megtörténhet, a további romlások megakadályozására 500 koronát adományozott, a szilágycehi ev. ref. egyháznak.

— **Új színház Kolozsváron.** A kolozsvári új színház építését tavasszal megkezdik. A színház a Hunyadi-térre épül.

— **Kántor-bál.** A szilágy-somlyói ev. ref. egyház folyó évi február hó 7-ik napján, a városi színház helyiségében, zártkörű Kántor-bált rendez. A befolyó tiszta jövedelem a kántori-alap javára fog fordíttatni. Az igen látogatottnak ígérkező bála a meghívók már szét is küldtetek.

— **Szabó és cipész szabászati tanfolyamok.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara több rendbeli felterjesztésére a kereskedelmi Miniszter ur az 1904. év január folyamán szabótanfolyamot Désen, február hóban Tordán cipész, március hóban Beszterczen szabó, Gyulafehérvárt cipész szabászati tanfolyamokat engedélyezett, melyek előkészítési munkálatait a kamara már meg is indította. A kamara kerület más városai-ban, mint Zilahon és Szilágy-somlyón, ez év őszén fognak hasonló tanfolyamok rendeztetni.

— **Meghívó.** A szilágy-somlyói ipartestület az ipartestületi ház javára 1904. január hó 31-ik napján, vasárnap, a színház helyiségében zártkörű táncvigalmat rendez. Belépő díj személynként 1 korona 20 fillér.

— **Nyilvános elszámolás.** A szilágy-somlyói polgári olvasóköri 1904. évi január hó 10-én tartott táncmulatságán szívesek voltak felülfizetni: Dr. Csák Alajos (Arad) 5 koronát, Cserey Károly 4 koronát, Vidákovits Lőrincz, Topán Albert, Lázár János, Laczai József, Schönstein Ferencz, Gámentzy Lukács, Balló József, Spiegel Dávidné, Szabó György, Oláh Károly, özv. Angyal Jánosné, Erdei Jenő 2—2 koronát, Dr. Láng Jakab 1-80 fillért, Besenczky Gyula, Révész Athur, Krizsán Gyula, Moor János, Davidovics Elek, Ajtay Béla 1-40—1-40 fillért, Lázár Gyuláné 1-20 fillért, Gudor Antal, Keresztesy László, Báthory Géza 1—1 koronát, Kálmán Ferencz, Nyikoda János, Láng József, Barta Károly, Herman Lajos, Kardos István, Schönstein Márton, Csécsesi Imre, Pető József. Módán Robert, Urszán Péter, Molnár István, Molnár Mihály, Berger Lajos, N. N., 40—40 fillért. Demjén Józsefné 30 fillért. Ezeneken kívül Koszta Ferencz és zenekara 10 koronát voltak szívesek felülfizetni. Mindezen adományokért fogadják a rendezőség hálás köszönetét.

— **Karneval Nizzában.** A farsang Európa összes államaiban többé-kevésbé zajos vigalmakkal végződik. A vigság tetőpontját azonban a délvideki népeknél éri el, hol a kedvező, egyenlő helyen meleg égaj következtében nemesak zártkörű helyiségekben, de a nagy nyilvánosság előtt, utakon, utcákon, tereken játszódnak le legérdekesebb, leg-tarkább jelenségei. A művelt délvideki francia nép e napjaiban a vigságok felülmúlhatlan mindenütt, de főképen Nizzában, a Riviera e páratlan szépségű fővárosában, hol az orosz nagyherceg elnöklése alatt a legfőbb polgári és katonai méltóságok közreműködésével szervezett ünnepélyrendező bizottság őrökdi, hogy a nizzai karnevalok világhíre fennmaradjon. Ez évben farsang vasárnapján délután nagy álarcos felvonulás 20-30 ezer álarcos gyalog, lovon, fogatokon, hajókon, képzeletet felülmúló öltönyökben, formákban; konfetti csata, nép-ünnepély a Massena terén. Este nagy álarcos bál a nagy operában, Hölgyek égték, vagy fehér selyem avagy bársony jelmezekben. Farsang hétfőjén délutáni órákban a promenade des Anglais-n nagy virágcsata. A virágdiszbe öltöztetett elegáns fogatok ezrein tündérszép-ségű hölgyek szórják a virágot egymásra s a sétálók közé. Kedden a farsang utolsó napján gyalogos és lovas virágkorzó. Este a városi kaszinóban nagy álarcos bál. Hölgyek a la Pompadour rózsaszín toleitetekben. Ezen ünnepekre tegnap érkeztek a meghívók, melyek egyszersmind belépőjegyül szolgálnak, Budapestre, Propper N. János igazgatóhoz, ki már eleve bejelentette, hogy egy előkelő hölgyek-ből és urakból álló társasággal érkezik a Rivierára. E társaság február 6. indul Budapestről, s Velence, Milánón át érkezik a Rivierára s a farsang leirhatlan fényű napjai-ban Nizzában fog időzni. Érdeklődők jelentkeztetését január hó 25-ig fogadja el Propper N. János igazgató Utazási Irodája Budapest, Főherczeg Sándor-utca 30/B. II. em.

— **Timáripárosok szakképzése.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara az érdekelt timáripárosok figyelmébe ajánlja azt a körülményt, hogy Stodola József timáripári vándor szaknitió közbenjárására a Kovács és Stodola lipótzentniklósi modern börgyár tulajdonosok vállalkoztak arra, hogy a szakmájuk technikai haladásával megismerkedni óhajtó hazai timár kisiparosokat rendes fizetés mellett gyárukba felveszik és őket a modern börgyártás minden titkaiba beleavatják. A felvétel iránt érdeklődők levélben forduljanak Stodola József orsz. timáripári vándorszaknitióhoz Lipótzentniklóra, a ki a felvétel közvetítését eszközözi.

— **Gyermekek örme.** Egy krajcár a Gyermekek Ujság. Csacsés képekkel, tarka-barka szép mesékkel van tele ez a szép, jó

okos ujság, melyet meg kell, hogy rendeljen minden szülő, ki igazán szereti gyermekét. Mutatvány ingyen. Előfizetés postai küldéssel egész évre 2 korona. Pénz küldendő a kiadó-hivatalba Budapest, VIII., k. József-körút 60.

— **Beniczky Bajza Lenke,** a jelenlegi írónők királynőjének nevezhető: mert az ő szellemi termékeit legjobban szeretik, legjobban olvassák. Ennek a kiváló írónőnek egy remek, igen érdekesítő regénye jelenik meg a „Képes Családi Lapok“-ban, ezen legrégibb, legolvasottabb szépirodalmi képes heti lapban. Aki a „Képes Családi Lapok“-ra most előfizet, teljesen ingyen kapja meg a Karácsonytól mostanig megjelent számokat, hogy Beniczky remek regényének kezdetét is megkapja. A „Képes Családi Lapok“ előfizetési ára negyedévre 3 korona. A pénz küldendő Budapest, VI., U-utca 12. a kiadóhivatalba.

— **A hosszú élet titka.** A hosszú élet titka a legnagyobb titok, mert az se árulhatja el, a ki maga száz esztendeig élt. Pedig ezt a titkot nagyon érdemes volna az emberiség között kinosévé tenni. A British Medical Association külön bizottságot is küldött ki annak a tanulmányozására: mi az, a mi az ember életét ama bizonyos végső határig meghosszabbíthatja. — A régi jó idők amugy is meglehetősen kétes jószágának a rovására azt már megállapították, hogy az emberi élet átlagos tartama az utolsó évszázadok folyamán jelentősen megnövekedett. A középkorban az élet teljessége idejének a 35 esztendő kort tartották. Dante is azt mondja, hogy a 35 esztendő ember immár fönt van a csucson, a honnan az ut már csak lefelé vezet. Montaigne is azt írta: „35 esztendő ez a fiatalság éjféle és az öregség hajnala.“ Ma a 36 esztendő ember se tartjuk többé öregnek, még a 46 évest sem. A csucs, a honnan az ut már csak lefelé vezet, ma az 50 esztendő, az öregség hajnala pedig a 60 év. Azokból az adatokból, a melyeket a bizottság a kiválóan nagy kort ért emberekről összegyűjtött, kiderül, hogy ezek között több volt a vézna és alacsony termetű, mint a kövér és szálas ember, többnyire kis étűek, olyanok, a kik a husnál a tejet, a tojást a főzeléket jobban szeretik, szeszes itallal egyáltalában nem, vagy csak mértékkel élnek. Annyi bizonyos, hogy a gond, a lelki törődés, a bánat nagyon véníti az embert és a szervezetére körülbelül olyan hatással van, mint — a sok pálinkaivás. — A hosszú élet óvatos törvényeit azonban nem lehet megállapítani. Anglia legöregebb embere például, a 152 esztendő Pear Tamás, egész életében híres evő volt és az étvágya maig is kifogástalan.

— **A „Zenélő Magyarország“** zongora és hegedű zenemű folyóirat most megjelent XI. évfolyam 2-ik füzeté a következő szép zenemű-ujdonságokat közli: 1) Abrányi Kornél, a most elhalt nagynevű magyar zeneszerző utolsó hangulatos dalát: „Hegyen ülök, busan nézek le róla.“ 2) Fehér Jenő a „Katalin“ operette szerzőjétől, a Népszínház ujdonságának, a „Bonaparte“ színmű legszebb számát, a „Visszavágyom Angliába“ című dalt. 3) Rosey György „Szolgálatban“, Im Dienst — kereset indulóját. Ily gazdag tartalommal jelenik meg a minden zenekedvelőnek kiváló fontosságú zeneműfolyóirat minden egyes füzeté, úgy hogy előfizetői az érdemesebb zeneműveket, melyek az év leforgása alatt megjelennek, a havonta kétszer megjelenő füzetekben kapják. Előfizetési ára egész évre 24 füzetre 12 korona, félévre 12 füzetre 6 korona, negyedévre 3 korona. Előfizethetni a most megindult XI. évfolyam I. évfolyamára, valamint az előző évfolyamokra is Budapest, a „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) zenemű kiadóhivatalában Budapest, VIII., József-körút 22—24.

— **Színházlátogatás népszerűsítése.** A szórakozás drága dolog, szegény ember örül, ha a szükségére telik: pedig egy kis mulatság, ami e mellett még nevel is, az izlést is fejleszti, szegény embernek is nagyon jól esnek. Ezért roppant érdekes az az intézkedés, amelyet Bern városa tett. A város az összes színházakkal megállapodásra lépett, amely szerint ezek új esztendő napjától minden héten két estén minden színházban akár-melyik jegy ötven szantimba kerül, páholy-szék csak úgy, mint karzati állóhely. Minden jegyet borítékba tesznek, természetesen egyforma borítékba, a pénztáros sem tudja, ki-nek milyen jegyet adott, tisztán a véletlen dolga, hogy a földszint első sorából, vagy a kakasüléről fogja-e nézni az előadást az, aki az ötven fillért leszurta. Hogy minden spekuláció lehetetlenné legyen, egy ember csak egy jegyet válthat. A színházak kötelezték magukat, hogy ezekben az előadásokban a legjobb darabokat a legjobb színészek játszzák. Minthogy pedig a bevétel a kiadást ezeken a napokon nem fűdözi, a város egy erre a célra rendelt alaplóból pótlókat ad. Az alap módos emberek adakozásából egy hét alatt összegyűlt. Volt olyan ember, aki maga huszezer koronát adott.

— **A hazai iparpártolás érdekében.** Az osztrák kereskedelmi miniszterium által kiadott Központi Védjegy Lajstrom 1903. évi 9-ik száma szerint a jenbachi Huber Ferencz bajor és tiroli kasza unió cég kasza-készítményeire „Turul“, az oberreithi „Mátyás király arckép és felirása“ továbbá „Rákóczi Ferencz“ arckép és felirása, a rossleicheni Schrockenfux Pál és Ferencz kaszagyáros cég kaszára az E. M. K. E. védjegyet lajstromoztatta be. Ezt a körülményt a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara védjegylajstromozó hivatala oly hozzáadással hozza az illetékes kereskedői körök és a vásárló közönség tudomására, hogy a hazai ipartámogatása iránti eljárásában tévedésbe ne essék, mert az említett magyar vonatkozású és magyar szövegű védjegyek alatt forgalomba kerülő kaszák nem hazai, hanem külföldi gyárakból kikerülő termékek.

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi január hó 17-iki állapotnak megfelelőleg a „Földmívelésügyi Ertesítőben“ az állategészségügyi kimutatás Szilágyvármegyéről a következő hivatalos adatokat közli: Veszetség: Magyarkezel 1 udv. — Ragadós száj- és körömfájás: Menyő 2 u., Domoszló 8 u., Kárásztelek 42 u., Kémer 34 u., Nagyderzsida 63 u., Nagy-falu 1 u., Perecsen 1 u., Somály 30 udv., Somlyógyörtelek 29 u., Somlyóujlak 9 u., Szécs 30 u., Balla 1 u., Diósd 3 u., Kis-doba 10 u., Nagydoba 3 u., Oláhbaksa 4 u., — Juhhimlő: Somály 1 l. — Bivaly-vész: Galgó 2 u., Galpona 2 u., Kettős-mező 1 udv., Zsákfalva 1 u. — Sertésvész: Bogdánd 8 u., Kémar 1 p., Érkavas 1 t.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Hirdetések.

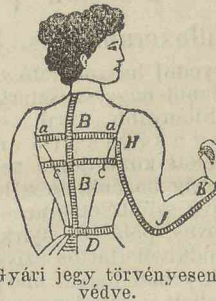
Eladó

szilágy-somlyói Közgazdasági Bank részvények.

Kitűnő pénzbefektetés, mely most 6%-ot jövedelmez, de tartalékalapja 72,471 korona 79 fillér, tehát ebből 10 drb. eladó 2200 koronáért, melynek már értéke 2725 korona, tehát 525 korona értéken alól megvehető, ez ritka alkalom, pénz biztos befektetéshez. — Értekezhetni Lówbeer Arnold urral Szilágy-somlyón. 1—2

Alkalmi ajándék

A hölgyvilág részére!



Gyári jegy törvényesen védve.

Minden hölgy minden divat szerint fáradtság nélkül maga készítheti ruháját az igazítható

női derék szabászati készülék

segélyével anélkül, hogy szabászati rajzot tanult volna. Eme készülék minden testalkathoz szabályozható. 7—

E készülék ára 3 korona utánvét mellett.

Minden kulturállamban törvényesen védve és szabadalmazva.

Főképviselet egész Európára:

E. Drechsler Bécs, VI./2.,

Liniengasse 18.

Képviseletet kerestetnek.

Eladó új bor.

33 hektl. új fehér bor,
5 hektl. új piros bor,
24 hektl. fehér ó bor

ELADÓ.

Bölöni Sándornál,
Szilágy-Somlyón.

12086—903. tkvi szám.

Hirdetmény.

A szilágy-somlyói kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a zilahi kir. törvényszék területén fekvő, Szilágy-Somlyó város telekkönyvi birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelettel képest átalakítottak s ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre nézve az 1886. évi XXIX. t.-c. az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-c. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t.-c.-ben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatosított.

E célból az átalakítási munkálat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1904. évi március hó 16-ik napján fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1) Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják

elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhetők kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2) Mindazok, kik telekkönyvekben előforduló bejegyzésekre előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyamán jelenjenek meg s az előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

3) Mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírással az 1886. XXIX. t.-c. 15—18. és az 1889. XXXVIII. t.-c. 5., 6., 7., 9., §§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el s a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől is elesnek, — és

4) Azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyementesség kedvezményétől elesnek.

Szilágy-Somlyón, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1903. december 10.

1—3

Ébnet,
kir. albiró.

10996—1903. tkvi szám.

Árverési hirdetmény.

A Silvánia hitel- és takarékpénztári intézet végrehajtónak Kupa Vaszalika hosszúmezői lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 35 korona tőke, ennek 1903. évi április hó 28-ik napjától járó 6% kamatai, $\frac{1}{3}\%$ váltódíj, 15 korona 85 fillér perbeli és végrehajtási, valamint a jelenlegi 16 korona 30 fillér és a még felmerülő költségek, valamint ugyancsak a Silvánia takarékpénztár javára 1200 korona és 44 korona tőke s járulékaik kielégítése végett a szilágy-somlyói kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság területén levő hosszúmezői 12 szíjtkvben A. 1. r. 134. hrsz. (ház 14. számú a. udvar s kerttel) ingatlanból a Kupa Vaszalika illetősége, mely ingatlanok a tkvi átalakítás előtt a 12/a. hrsz. felett meg, 810 koronában ezennel meghatározott kikiáltási árban elárvereztetnek.

Az árverés megtartása határidejűl 1904. január hó 23-ik napjának délelőtti 9 órája tűzetik ki Hosszúmező községéhez.

2) Árverési szándékozók kivétel nélkül tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezébe letenni.

Ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek ezen kir. járásbíró, tkvi hatóságnál és Hosszúmező község előjárásánál tekinthetők meg.

Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság. Szilágy-Somlyó, 1903. november hó 11-én.

UJHELYI, kir. albiró.

5164—1903. tkvsz.

Árverési hirdetmény.

A tasnádi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szalánca Péter végrehajtónak Papp János és neje Dohán Juliána pele-szarvadi lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 350 korona tőke, 96 korona 50 fillér eddigi és 16 korona 30 fillér, továbbá csatlakoztatott végrehajtató Lieberman Gézának 220 korona tőke, ennek 6% kamata és 118 korona 88 fillér költségkövetelése, valamint a még felmerülő költségek kielégítése végett a (zilahi kir. törvényszék) tasnádi kir. járásbíró területén levő Pele-Szarvad község határában fekvő pele-szarvadi 47. szíjtkvi A. I. 51. hrsz. a. házastelekre 604 korona, és a 23. szíjtkvben irt 6. szíjtkvi közös legelőből járó 3320/163,765-öd rész illetőségre 20 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fent megjelölt ingatlanok Pele-Szarvad községéhez 1904. évi február hó 8. napján délelőtti 9 órákor megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladni fognak.

Árverési szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a bírósági kiküldött kezébe bányapénzült előre letenni, vagy az annak előre letétbe helyezéséről nyert elismervényt átadni.

Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság. Tasnád, 1903. évi november hó 13.

GYÖNGYÖSI, kir. albiró.

A Franklin-Társulat kiadása.

Magyar Remekírók

a magyar irodalom főművei

55 kötetben és ennek kiegészítője, a hat testes kötetben

TELJES MAGYAR SHAKSPERE.

Épp most jelent meg nemzeti irodalmunk eme korszakos gyűjteményének negyedik sorozata s így most már 20 kötet került ki a magyar remekírók eme leggondosabb és legdiszesebb kiadásából, melynek rendkívül nagy elterjedése a nemzet minden rétegében eddigéle szinte páratlan.

A most megjelent negyedik sorozatot különösen a Széchenyi-kötet teszi érdekessé. Ezt Berzeviczy Albert állította össze a legnagyobb magyar műveiből s oly bevezetéssel látta el, mely essay-irodalmunkban kiváló helyet fog elfoglalni.

Nagy figyelmet fog kelteni a kuruc-költészet kötete is, melyet Erdélyi Pál szerkesztett nagy rátermettséggel.

Ezenkívül Vörösmarty IV. kötete, Tompa II. kötete és Kisfaludy Sándor I. kötete jelentek meg a sorozatban. Az utóbbihoz Heinrich Gusztáv irt nagybecsű bevezetést.

A már előbb megjelent három sorozatban a következő művek jelentek meg:

Arany János munkái I. és II. kötet. Sajtó alá rendezte Riedl Frigyes.

Csikó Gergely színművei. Sajtó alá rendezte Vadnay Károly.

Czuczor Gergely költői munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta: Zoltovány Irén.

Garay János munkái. Sajtó alá rendezte Ferenczi Zoltán.

Kazinczy Ferencz műveiből. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Váczy János.

Kölcsény Ferencz munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Angyal Dávid, Kossuth Lajos munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kossuth Ferencz.

Reviczky Gyula összes költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Körödi Pál.

Szigligeti Ede színművei I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bayer József.

Tompa Mihály munkái I. kötet. Sajtó alá rendezte Lévy József.

Vajda János kisebb költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Endrődi Sándor.

Vörösmarty Mihály munkái I., II. és III. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulay Pál.

A Magyar Remekírók gyűjteménye tizenegy öt kötetes sorozatban jelenik meg. A teljes ötvenöt kötetes munka ára 220 korona; az ennek kiegészítőjeként megjelent Shakspeare összes művei hat kötetbe kötve ára 30 korona, melyet a Magyar Remekírók vevői 20 korona kedvezményes áron kapják.

Megrendeléseket elfogad minden könyvkereskedés és a

Franklin-Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.
(Budapest, IV., Egyetem-u. 4.)

A kisbirtokosok által

sajátkezűleg, a legnagyobb gondnal, angolnyelven és rafiás eljárással készített, kitűnő minőségű, vagyonilag szavatolt fajtisza, I-ső rendű miniszteri szokványrendeletnek minden tekintetben megfelelő

Szőlőlugasnak is kiválóan alkalmas!

csemege és borfaj szőlőoltások a tapasztalatok során fajtisztának, a legjobbknak és legmegbízhatóbbaknak bizonyultak.

Minden nagyhangon hirdető, gyárilag füllesztett, reklamizott, előhajtásos oltást messze felülmúlunk!

Chasselas, muskotály és más legkiválóbb csemegefajokból összeválogatott I-ső rendű lugasgyűjtemény ára: (melynek megérdeiséért és jószágért felelősség vállalatik)

- | | |
|-------------------------------|------------|
| 1) Kis összeállítás 15 darab | 5 korona. |
| 2) Nagy összeállítás 30 darab | 10 korona. |

a) Borfajok:

Amerikai ripária portális alanyon oltott gyökerező fás és zöld oltványok ára tavaszi szállításhoz:

Ezer darab	200 korona.
Száz darab	22 korona.
Tíz darab	2 k. 50 f.

b) Csemegefajok:

Árak tavaszi szállításhoz értendőek:

Ezer darab	220—240 korona.
Száz darab	25—30 korona.
Tíz darab	3—5 korona.

Hazai szőlőfajok! Filloxeramentes. Szőlőkirály. (Delaware.)

A kötött talajon egyedül használható olyan rendkívül korai direkttermő, melynek 25—26%-os cukor és szokatlanul nagy szeszartalmu bora igen jó, hasonló a szomoródi másoláshoz és a madarhoz. Silányabb kert, vagy homoki borok feljavítására. — Gyengébb évbeli termések háziasítására nem lehet eléggé ajánlani. — A Delaware francia szőlő 17 évvel ezelőtt közvetlenül az érmellékre portált ezen peronosporának elmentálló szőlőfaj termi manapság hazánkban a legjobb és legerősebb bort s méltán nevezhetjük a **borok királyának**. A jövő szőlőszet kinése. Mindenütt megterem, úgy a homokon, mint a kötött agyagos, meszes, köves, palás és nyirkos talajokban. Ezen beoltás nélkül termő, biztosan jól megforradott, rendkívül (tartós szívós zöldhajtása 1—2^o hideget is kibíró) korán érő csemegefaj, felhozott előnyeivel fogva, megérdemli, hogy kertjeinkben, barázdákban, kerítések és házaik fala mellett s minden egyébre nem használható helyeken mint

Szőlőlugas tenyésztessék!

100 drbbói álló lugasgyűjtemény csomagolva és postára feladva csak 10 korona.

Borkirály!

Mintabór 2 korona.

(Delaware!)

Ripária portális telepek!

Nagymennyiségű ripária eladás!

Tisztán kezelt valódi érmelléki fajborok, palackokban úgy mint hordókban, kicsinyben és nagyban a legutányosabban beszerezhető s kívánatra válaszbelvél ellenében bővebb felvilágosítást, vagy 1 korona utánvétel mellett mintabort küld:

Az Érmelléki Szőlőszeti és Borászati Szakközlöny,
mint Országos Hirdetési Kalauz
Székelyhid. (Biharmegye.)

1—